

Herz Radiatoren Ventileinsätze

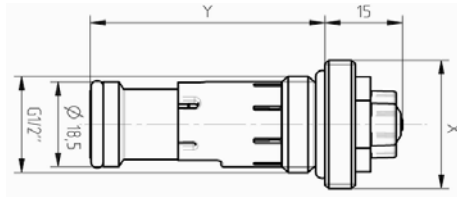
Normblatt

3X9X

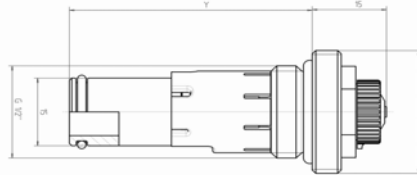
Ausgabe 1115

für thermostatische Regelung

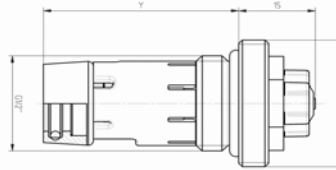
TYP A



TYP B



TYP C



011
EN 215 geprüft
und registriert
Zertifizierte Produkt:
1 3093 91

Einbaumaße in mm

Bestell-Nr.	Type	X	SW	Y	G	Ausf.	kvs	1k	2k	3k
1 3091 98	A	M 28x1,5	18	36	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3093 91	B	M 28x1,5	18	50	1/2	TS-90	1,00	0,31	0,60	0,81
1 3093 98	B	M 28x1,5	18	50	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3094 98	A	M 28x1,5	18	47	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3095 98	B	M 28x1,5	18	44	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3192 03	C	M 28x1,5	18	42	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3192 97	A	M 28x1,5	18	36	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3192 98	C	M 28x1,5	18	42	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3195 98	B	M 28x1,5	18	44	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3197 98	C	M 28x1,5	18	39	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3292 03	C	M 30x1,5	19	42	1/2	TS-98VH	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3295 98	B	M 30x1,5	19	44	1/2	TS-98VH	0,91	0,24	0,49	0,66
1 3295 99	B	M 30x1,5	19	44	1/2	TS-98VH	0,91	0,24	0,49	0,66

Einbaumaße in mm

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten.

Alle Modelle werden mit Schraubkappe geliefert.

Typ "A"	1/2"	Einschraubadapter mit O-Ring stirnseitig
Typ "B"	1/2"	Einschraubadapter mit O-Ring außen
Typ "C"	1/2"	Einschraubadapter mit O-Ring innen

Ausführungen

HERZ-TS-98-V/H

HERZ-TS-90-kv Thermostatventile mit fixen kv-Werten bei dT=2K gemäß den Richtlinien der Fernwärmebetreiber

1 3093 69	B	M 28x1,5	18	50	1/2	blau	0,06
1 3093 79	B	M 28x1,5	18	50	1/2	grün	0,12
1 3093 89	B	M 28x1,5	18	50	1/2	gelb	0,25
1 3093 99	B	M 28x1,5	18	50	1/2	weiß	0,50
1 3192 82	C	M 28x1,5	18	42	1/2	blau	0,06
1 3192 83	C	M 28x1,5	18	42	1/2	grün	0,12
1 3192 84	C	M 28x1,5	18	42	1/2	gelb	0,25
1 3192 85	C	M 28x1,5	18	42	1/2	weiß	0,50

Weitere Ausführungen



**Ventilheizkörper
Fabrikat**

Purmo, Dia Norm, Radson, Superia, Veba	1 3091 98
Henrad, Korado	1 3192 98
Vogel & Noot	1 3093 98
ThermoTeknik, Acova, Brugmann	1 3095 98
Kermi	1 3197 98
Dunaferr	1 3192 03
Vogel & Noot	1 3093 69 1 3093 79 1 3093 89 1 3093 99
Stelrad	1 3192 82 1 3192 83 1 3192 84 1 3192 85

Beachten Sie bitte, dass die hier beschriebenen Einsätze beim Druckzeitpunkt für Heizkörpermodelle in Österreich passend sind.

Max. Betriebstemperatur 120 °C

Max. Betriebsdruck 10 bar

Max. Differenzdruck 20 kPa

Heizwasserqualität entsprechend ÖNORM H 5195 bzw. VDI-Richtlinie 2035.

Betriebsdaten

Wasserheizungsanlagen, bei denen der hydraulische Abgleich über Rücklaufventile nicht möglich oder nicht erwünscht ist.

Anwendungsgebiet

Für die Oberteile mit M28x1,5mm Anschluss (TS-98 V) sind folgende Thermostatköpfe erhältlich:

9230/9260	"Design"
9430/9460	"Design" mit Fernfühler
9330	"Design" mit Ferneinstellung
934X/935X	Thermostat mit Ferneinstellung, zur Aufputz- oder Unterputzmontage
9860/9861	"Herzcules"
9200	"Mini"
7230/7260	"Standard"

Herz Thermostate

Bestellnummern sind dem HERZ-Lieferprogramm zu entnehmen.

Für die Oberteile mit M30x1,5mm Anschluss (TS-98 VH) sind folgende Thermostatköpfe (in der Ausführung "H") erhältlich:

9230 H/9260 H	"Design"
9430 H/9460 H	"Design" mit Fernfühler
9330 H	"Design" mit Ferneinstellung
934X H/935X H	Thermostat mit Ferneinstellung, zur Aufputz- oder Unterputzmontage
9860 H/9861 H	"Herzcules"
9200 H	"Mini"
7230 H/7260 H	"Standard"

Heizkörperanschluß

Bestellnummern sind dem HERZ-Lieferprogramm zu entnehmen.

Es sind die Heizkörperanbindesysteme aus der HERZ3000 Modellfamilie geeignet.
Die Ventile dieser Typenreihe sind als Bypasskörper für Ein- und Zweirohranlagen und als Einzelventile erhältlich. Details sind den entsprechenden Datenblättern zu entnehmen.

3066	3041/ 3042
3166	3061/ 3062
3466	3437/ 3448
3766	3741/ 3742
3404	3761/ 3762

Anschlußmöglichkeiten

Bestellnummern sind dem HERZ-Lieferprogramm zu entnehmen.

3030	"Switch Fix" Umschaltverteiler für Zweirohranlagen, Unterputz
3033	Doppelanschlußverteiler
4133	Doppelanschlußverteiler für Zweirohranlagen, Unterputz
1 8100 25	Raumtemperaturregelsset für Heizkörper- und Fußbodenanschluss
3031/ 3032	Anschluß Sets für Sockelleistensystem
P72XX	Heizkörperanschluß vernickelt, mit Pressanschluß
1 6332 00	Ventilanschlußbogenset
6333	Verbindungsbogenset

Rohrdimensionen der Kunststoffrohranschlüsse laut HERZ-Lieferprogramm.

**Voreinstellung
Funktion**

Die Voreinstellung wird durch einen dem Ventilsitz nachgeschalteten und die Sitzdichtung umschließenden, stufenlos von außen verstellbaren Drosselkörper ermöglicht, welcher den Arbeitshub der Ventilspindel nicht beeinträchtigt.
Die Voreinstellung kann händisch durch Einstellung des orangen (hellgrauen) Voreinstellknopfes vorgenommen werden. Dabei wird der Zeiger am Voreinstellknopf auf jene Ziffer der Skala am Oberteil gestellt, die sich aus Berechnung oder aus dem HERZ-Normdiagramm ergibt.
Als Einstellhilfe ist der HERZ-TS-98-V-Einstellschlüssel (1 6819 98) erhältlich, welcher auf die Verzahnung des Voreinstellknopfes aufsteckbar ist.

- HERZ-Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe abnehmen.
 - Hellgrauen bzw. orangefarbenen Einstellknopf (Werkseinstellung zwischen „4“ und „5“) händisch oder mit Einstellschlüssel(1 6819 98) direkt auf die gewünschte Voreinstellstufe 1–6 (0) einstellen.
 - HERZ-Thermostatkopf oder Handantrieb montieren.
- Die erfolgte Einstellung ist nun gesichert.



HERZ-TS-98- V oder VH
Einstellschlüssel 1 6819 98

HERZ-Thermostatventil

Nennhub

Die Schraubkappe dient zur Betätigung während der Bauphase (Leitungsspülen). Durch Abnehmen der Schraubkappe und Aufschrauben des HERZ-Thermostatkopfes wird das Thermostatventil gebildet, ohne Entleeren der Anlage.
Einstellung des Nennhubes mittels Schraubkappe:
Am Umfang der Schraubkappe, im Bereich der Rändelung, sind zwei Einstellmarkierungen (Sichtstege) angebracht, fluchtend mit den Markierungen „+“ und „-“.
1. Schließen des Ventils mittels Schraubkappe durch Drehung im Uhrzeigersinn.
2. Markierung jener Position, die der Einstellmarkierung „+“ entspricht.
3. Drehung der Schraubkappe entgegen dem Uhrzeigersinn bis sich die Einstellmarkierung „-“ bei der unter 2. markierten Position befindet.



**HERZ-TS
Handantrieb**



Wenn ein HERZ-Thermostatventil-Unterteil ausnahmsweise nicht mit einem HERZ-Thermostatkopf ausgestattet wird, ersetzt der HERZ-TS-Handantrieb die Schraubkappe.
Bei der Montage ist die beigepackte Montageanleitung zu beachten.
1 9102 80 HERZ-TS-90-Handantrieb, Serie 9000 „Design“, Anschluß M28x1,5mm
1 9102 98 HERZ-TS-90-Handantrieb, Serie 9000 „Design“, Anschluß M30x1,5mm

Bei den beschriebenen Artikeln handelt es sich um Produkte die für die Industrie gefertigt werden. Diese Ventileinsätze werden in den Heizkörperfabriken in die dafür vorgesehenen Radiatoren eingebaut. Sollte doch ein Austausch nötig werden, so ist wie folgt vorzugehen:

Einbau - Tausch

*) Den Heizkörper an den Anschlüssen absperrern und entleeren.

*) Den Oberteil mit dem entsprechenden Gabelschlüssel (SW 18 oder 19, siehe Tabelle) am Sechskant entgegen dem Uhrzeigersinn ausschrauben und durch ein neues Oberteil zu ersetzen.

*) Eine ev. vorhandene Voreinstellung ist wieder vorzunehmen.

Anzugsmoment 12 - 15 Nm (Drehmomentschlüssel verwenden !)

Der HERZ-Thermostatkopf soll keinesfalls direkter Sonneneinstrahlung oder stark wärmeabstrahlenden Geräten ausgesetzt werden – z.B. Fernsehgerät. Ist der Heizkörper abgedeckt (Vorhänge), bildet sich eine Wärmestauzone, in der der Thermostat die Raumtemperatur nicht fühlen und daher nicht regeln kann. In diesen Fällen ist der HERZ-Thermostat mit Fernfühler bzw. der HERZ-Thermostat mit Feineinstellung zu verwenden.

Einbauhinweise

Einzelheiten über die HERZ-Thermostate sind den jeweiligen Normblättern zu entnehmen.

Nach Beendigung der Heizperiode Ventil durch Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn ganz öffnen, um ein Festsetzen von Schmutzpartikel am Ventilsitz zu vermeiden.

Sommereinstellung

Artikelnummer Thermostatventil	Artikelnummer Thermostatkopf	Nenndurchfluss Ventil DN15 l/h
1 3093 91	1 7230 06	170
	1 7260 06	170
	1 7260 16	170
	1 7060 16	170
	1 7060 26	200
	1 9200 30	170
	1 9200 60	170
	1 9220 03	170
	1 9220 06	170
	1 9240 03	170
	1 9240 06	200
	1 9230 06	200
	1 9860 10	200

Herstellerangabe

Bei der Verwendung von unterschiedlichen Gewindeausführungen bei HERZ-Thermostatventilen und HERZ-Thermostatköpfen sind passende Thermostatadapter zu verwenden

Sämtliche in dieser Broschüre enthaltenen Angaben entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen nur zur Information. Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes sind vorbehalten. Die Abbildungen verstehen sich als Symboldarstellungen und können somit optisch von den tatsächlichen Produkten abweichen. Mögliche Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Länderspezifische Produktabweichungen sind möglich. Änderungen von technischen Spezifikationen und der Funktion vorbehalten. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene HERZ- Niederlassung.

HERZ Armaturen

Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien

e-mail: office@herz.eu • www.herz.eu